

# 禾聯碩股份有限公司

## 產品保證書

商品名稱		購買日期	
商品型號		經銷商(蓋店章)	
姓名			
電話			
電子信箱			
地址			

承蒙惠顧不勝感激，為維護您的權益，應即請經銷商於保證書填寫購買日期及加蓋店章，同時保留發票為依據，否則將以製造出廠日期算起保固。

### 本產品保固方式：

- 一、憑本保證書，自購買日起一年內免費服務。
- 二、小家電產品如需服務請送至總公司或全省服務中心，除濕機(10L以上機種)、清淨機(CADR值300 m<sup>3</sup>/h以上機種)、水冷扇、葉片式電暖器、洗碗機與馬桶座，為可到府維修商品，偏遠地區及離島除外。
- 三、本公司小家電產品轉為營利商務使用時，保固減半(六個月)。
- 四、本服務保證內容之範圍不包含產品內外外部外觀及任何隨機附贈之產品、消耗品(如電池、燈泡、濾網、烤盤、烤架、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、說明書等)之損壞或遺失。
- 五、遙控器保固三個月。
- 六、非人為因素造成損壞，充電型電池保固一年。

### 注意事項

- 一、產品維修時請出示本保證書及發票，否則以出廠日為保固起算日；另保證期間內所更換之故障零件皆歸本公司所有。
- 二、如有下列情形之一者，雖在保固期間內亦不予免費保證：
  1. 天災(水災、火災、地震、雷擊等)、人為因素、蟲鼠禍害、公共災害、化學物品、特殊環境(散熱差、車輛或船舶)造成之產品故障。
  2. 位處於溫泉硫磺區、沼氣區、高鹽分地區、因硫磺、沼氣、鹽害所造成之產品損壞。
  3. 產品未依說明書內容操作、擅自改裝或由非本公司授權之專業人員檢修所引起之故障或損毀。
  4. 安裝位置之遷移或搬運所產生之故障；外觀因使用自然髒汙或損毀者。
  5. 產品如經本公司工程人員檢查後判定屬於安裝不良所引起之故障時，由原安裝之店家負責，本公司不負安裝補正責任。
  6. 產品之安裝工程不在本公司保證範圍內，如有因此產生問題以致影響產品性能無法正常發揮，應由原購經銷商與購買者間之約定，自行負責屬於安裝工程範圍內之保固責任。
  7. 產品安裝時如未考量日後服務空間或人員安全性問題造成現場無法維修時，須另行拆裝或移至安全處所方能服務之所有費用由使用者自行支付；本公司服務工作人員判斷維修位置若有生命危險之疑慮，則本公司有權不予服務。
- 三、遇有下列情形之一，本公司得按價收費：
  1. 超過保證期間者。
  2. 出示本保證書及發票，致以出廠日為保固起算日，超過保固期限者。
  3. 保證書記載經塗改或模糊不清者、內容與現物不符，又無法提供發票或購買憑證者。
  4. 保證書內容購買日期未填寫及未加蓋經銷商店章，又無法提供發票或購買憑證者。
  5. 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定的收檢修300元。
  6. 零件另計。
- 四、下情況酌收300元以上外基本費(依地區收費)
  1. 保證期限內因使用環境問題所衍生之服務案件，例如：人為操作不當使用說明、調整服務(非產品品質不良)。
  2. 免費保證期外之到府服務案件，更換零件者依現場維修報價收費，如未換修零件或報價不維修者。



保證書註冊網址  
[www.heran.com.tw](http://www.heran.com.tw)  
※請上網登錄保證書資料以確保相關權利。

### 全台服務中心

總公司：桃園市龜山區華亞科技園區科技三路88號	TEL: (03)327-5407
南港站：台北市南港區成功路一段22號	TEL: (02)6617-7860
中和站：新北市中和區仁愛街126號	TEL: (02)6637-3799
宜蘭站：宜蘭縣冬山鄉冬山路五段389號	TEL: (03)958-5592
中壢站：桃園市平鎮區廣運街47號	TEL: (03)492-8399
新竹站：新竹市竹光路197號	TEL: (03)610-6383
台中站：台中市南屯區精科二路6號	TEL: (04)3609-1122
雲嘉站：嘉義市西區博愛路二段536號	TEL: (05)310-3755
台南站：台南市安南區安新二路199號	TEL: (06)602-5789
高雄站：高雄市大寮區上寮里上發六路29號	TEL: (07)963-1166
花蓮站：花蓮市中興路43巷2號一樓	TEL: (03)327-5407
台東站：台東市連航路102號	TEL: (089)239-710
澎湖站：澎湖縣馬公市中興路6-2號	TEL: (07)963-1166
金門站：金門縣金城鎮珠浦東路4巷13弄8號	TEL: (07)963-1166

## 禾聯碩股份有限公司

TEL: (03) 396-1188 FAX: (03) 396-1199

<http://www.heran.com.tw>

免付費服務電話：0800-667-999

服務傳真專線：(03) 2627866

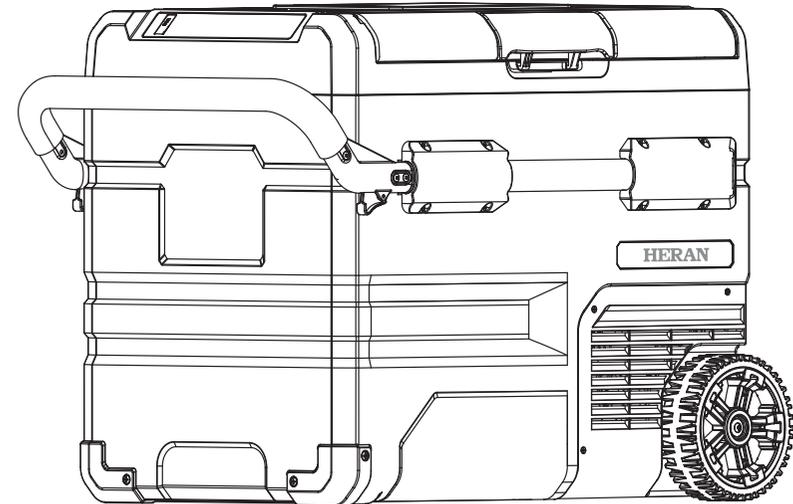


# HERAN

# 使用說明書



## 行動冰箱



LINE 官方客服



QR CODE

禾聯碩官方網站



QR CODE

圖片僅供參考，產品以實物為準。

# 目錄

歡迎使用禾聯『行動冰箱』！

為確保使用安全，操作前請您仔細閱讀說明書並妥善保存，以便日後參考。

以下為本說明書之系列型號：

HPR-40AP01S、HPR-40AP02S、HPR-40AP03S、HPR-40AP04S、HPR-40AP05S、HPR-40AP06S、  
HPR-40AP07S、HPR-40AP08S、HPR-40AP09S、HPR-50AP01S、HPR-50AP02S、HPR-50AP03S、  
HPR-50AP04S、HPR-50AP05S、HPR-50AP06S、HPR-50AP07S、HPR-50AP08S、HPR-50AP09S、  
HPR-60AP01S、HPR-60AP02S、HPR-60AP03S、HPR-60AP04S、HPR-60AP05S、HPR-60AP06S、  
HPR-60AP07S、HPR-60AP08S、HPR-60AP09S、SPR-40AP01S、SPR-40AP02S、SPR-40AP03S、  
SPR-40AP04S、SPR-40AP05S、SPR-40AP06S、SPR-40AP07S、SPR-40AP08S、SPR-40AP09S、  
SPR-50AP01S、SPR-50AP02S、SPR-50AP03S、SPR-50AP04S、SPR-50AP05S、SPR-50AP06S、  
SPR-50AP07S、SPR-50AP08S、SPR-50AP09S、SPR-60AP01S、SPR-60AP02S、SPR-60AP03S、  
SPR-60AP04S、SPR-60AP05S、SPR-60AP06S、SPR-60AP07S、SPR-60AP08S、SPR-60AP09S、  
YPR-40AP01S、YPR-40AP02S、YPR-40AP03S、YPR-40AP04S、YPR-40AP05S、YPR-40AP06S、  
YPR-40AP07S、YPR-40AP08S、YPR-40AP09S、YPR-50AP01S、YPR-50AP02S、YPR-50AP03S、  
YPR-50AP04S、YPR-50AP05S、YPR-50AP06S、YPR-50AP07S、YPR-50AP08S、YPR-50AP09S、  
YPR-60AP01S、YPR-60AP02S、YPR-60AP03S、YPR-60AP04S、YPR-60AP05S、YPR-60AP06S、  
YPR-60AP07S、YPR-60AP08S、YPR-60AP09S、RPR-40AP01S、RPR-40AP02S、RPR-40AP03S、  
RPR-40AP04S、RPR-40AP05S、RPR-40AP06S、RPR-40AP07S、RPR-40AP08S、RPR-40AP09S、  
RPR-50AP01S、RPR-50AP02S、RPR-50AP03S、RPR-50AP04S、RPR-50AP05S、RPR-50AP06S、  
RPR-50AP07S、RPR-50AP08S、RPR-50AP09S、RPR-60AP01S、RPR-60AP02S、RPR-60AP03S、  
RPR-60AP04S、RPR-60AP05S、RPR-60AP06S、RPR-60AP07S、RPR-60AP08S、RPR-60AP09S

---

安全注意事項 .....	1
各部件名稱與技術參數 .....	3
使用方法 .....	4
清潔與維護 .....	7
產品規格與常見故障排除 .....	8

---

# 安全注意事項

★為防止造成人身傷害、財產損失，使用本產品時請務必遵守下列安全注意事項：

- ❶ 如果冰箱有明顯損壞，請勿操作。
- ❷ 請勿用別針，電線等堵塞冰箱的縫隙。
- ❸ 請勿讓冰箱淋雨或浸泡在水中。
- ❹ 請勿將冰箱放在明火或其他熱源（加熱器，煤氣爐等）附近；避免陽光直射。
- ❺ 請勿在冰箱中存放易燃易爆物質，如助燃噴霧劑。
- ❻ 確保電源線乾燥且沒有損壞，請勿轉接多個插座。
- ❼ 確保任何時候產品所接的電源電壓正確。
- ❽ 除本公司推薦使用的類型外，不得在冰箱容器內部使用電器產品。
- ❾ 冰箱拆箱後請放置6小時以上再通電。
- ❿ 冰箱運行時需水平放置，長期運轉傾斜角 $\angle 5^\circ$  短期運轉傾斜角 $\angle 45^\circ$ ，傾斜超過 $\angle 45^\circ$  請靜置10分鐘後再開啟機器，免造成壓縮機異常。
- ⓫ 保持冰箱周圍通風良好，以利散熱，冰箱背面 $\geq 200\text{mm}$ 、冰箱側面 $\geq 100\text{mm}$ 不允許有障礙物。
- ⓬ 平穩放置：冰箱平穩放置在地面或車內。內膽積水時，請利用排水孔洩水，不可倒置冰箱倒水。

# 安全注意事項



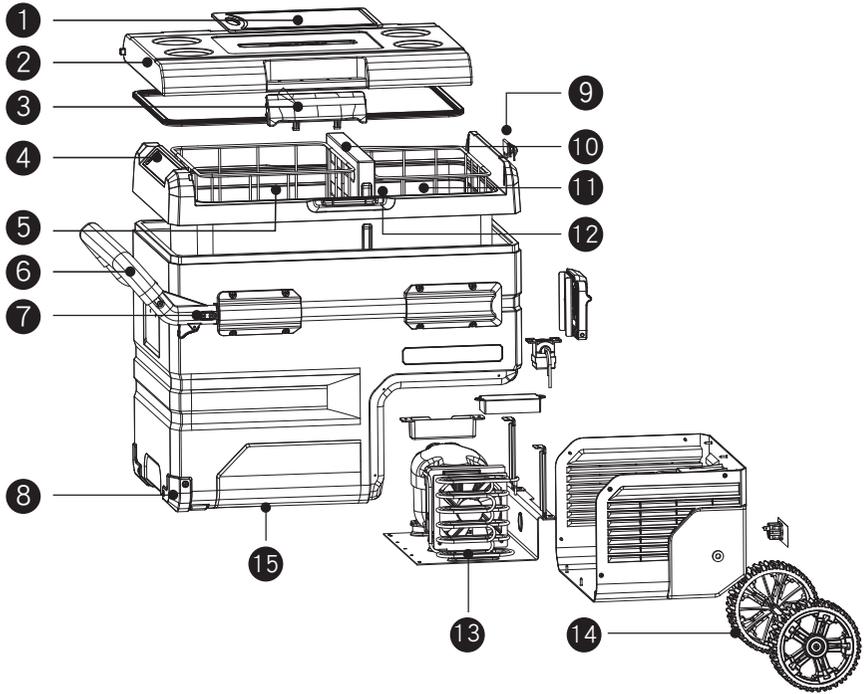
- 注意：**
- 產品的安裝及維修只能由本公司專業維修人員進行，不當維修可能導致嚴重危害，如需服務，請與本公司維修人員聯繫。
  - 兒童須在監督下進行操作，以確保其不玩耍產品，避免造成不必要的傷害。
  - 本機不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。



- 提示：**
- 每次清潔和維護之前、每次使用後須斷開冰箱電源。
  - 除本公司推薦的方式外，不得使用機械設備或其他方式加速除霜過程，以免損壞製冷迴路。
  - 食物盡量以原包裝儲存在冰箱內，請為冰箱內的食物或藥品設定合適的溫度。
  - 如長時間不使用，請關閉電源並為冰箱除霜，清潔並乾燥冰箱，打開蓋子，以防止冰箱內部發霉。

# 各部件名稱與技術參數

## 主機



### 各 部 件 名 稱

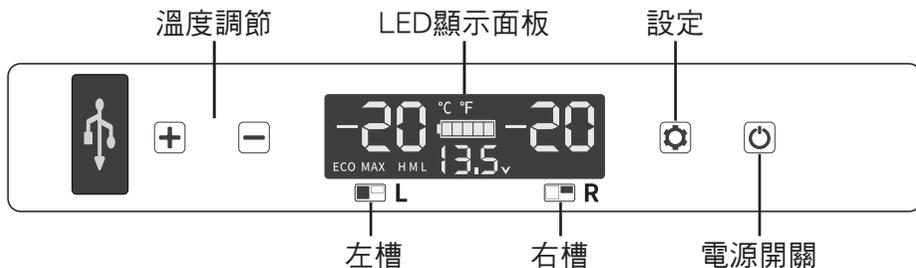
- |        |         |         |
|--------|---------|---------|
| ①【砵板】  | ⑥【拉杆】   | ⑪【儲物籃】  |
| ②【保溫層】 | ⑦【拉杆按鈕】 | ⑫【右槽】   |
| ③【門扣】  | ⑧【護角墊】  | ⑬【壓縮機倉】 |
| ④【面板】  | ⑨【開瓶器】  | ⑭【滾輪】   |
| ⑤【左槽】  | ⑩【隔板】   | ⑮【排水孔】  |



提示：■ 旋轉砵板上的旋鈕可將砵板取下，使用後建議先清洗乾淨，擦乾後再放回冰箱。  
 ■ 插入隔板時，與壓縮機同側為右槽。

# 使用方法

## 面板功能介紹與操作說明



- 電源：可接入正常直流電壓12V/24V。
- 開/關機：接上電源，短按電源鍵 開機，長按電源鍵 3秒關機。
- 顯示面板初始化：接通電源時，蜂鳴器長鳴一聲，面板全亮2秒，然後進入待機模式。
- 單槽模式溫度設定(抽出隔板)：短按+或-鍵，螢幕閃爍，再短按+或-鍵可調節整槽溫度。
- 雙槽模式溫度設定(放入隔板)：放入隔板時，螢幕顯示雙槽溫度。
  - ▣ 左槽溫度設定：短按+或-鍵進入溫度設定，螢幕閃爍，直接短按+鍵或-可調節左槽溫度。
  - ▣ 右槽溫度設定：短按+或-鍵進入溫度設置，螢幕閃爍，短按設定鍵 切換至右槽溫度設定，再短按+或-鍵可調節右槽溫度。
- 雙槽模式運轉狀態下，同時長按+和 鍵3秒可開/關左槽溫控。



注意：■ 左槽溫度不能低於右槽溫度，且右槽不可單獨關閉溫控。溫度調節範圍：-20~20° C (-4~68° F)，靜止螢幕顯示的是當前溫度，如果溫度調節幅度過大，需要一段時間才能達到設定溫度。

- 製冷模式設定：開機狀態下，短按設定鍵 可切換MAX（快速製冷模式）或ECO（節能模式）。

# 使用方法

- 電池保護設置：開機狀態下，長按設定鍵  3秒，當顯示面板閃爍時，再短按設定鍵選擇電池保護檔位H/M/L（高/中/低），原廠設定默認為H（高）檔。使用汽車供電時，建議將電池保護設置為H（高）檔；外接電池或者接備用電池時，建議將電池保護設置為M（中）或L（低）檔。汽車發動機熄火後仍能使冰箱運行，需要將保護模式調到H（高）檔，否則可能出現汽車電池電量消耗過多而無法啟動車輛的情況。

電壓值參考表:

輸入電壓 模式	DC12V		DC24V	
	壓縮機停機	壓縮機開機	壓縮機停機	壓縮機開機
低	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
中	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
高	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

※電壓值為理論值，可能存在一定偏差。

- 溫度單位轉換：關機狀態下長按設定鍵  3秒，面板顯示E1，再按設定鍵  切換至E5，螢幕閃爍，按+或-切換攝氏度°C或華氏度°F。
- 恢復原廠設定：關機狀態下長按設定鍵  3秒，面板顯示E1，再同時長按+和-鍵3秒，螢幕全亮，則恢復原廠設定。



注意：■ 轉換過程面板顯示其他代碼，例如：E2/E3/E4/E6...等等，此代碼為維修人員調整機器使用，請勿隨意操作，若惡轉換操作，請按說明書內「恢復原廠設定」步驟進行恢復。

## 常見保存食物及建議保存溫度

						
水/飲料	水果	蔬菜	熟食	酒類	冰淇淋	肉類
5°C	5~8°C	3~10°C	4°C	10°C	-10°C	-18°C

# 使用方法

## 開門轉換方向

開門方向可轉換，如有需要，請按如下步驟操作：

### ■ 門體拆卸：



門體與箱體呈90度

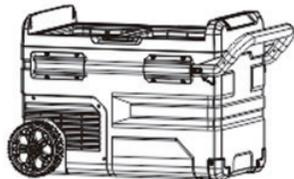
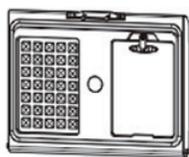


先將門體一側取出



再將另一側取出  
使門軸脫離箱體

### ■ 門體安裝：



轉換箱體方向  
門體與箱體呈90度



先將門軸對準  
一側箱體孔插入



再對準另一側箱體孔插入  
門方向轉換完成

# 清潔與維護

## 清潔

- 關機，拔掉插頭以免觸電；
- 將冰箱內的塞子卸下後，通過排水孔排水；
- 用柔軟的濕布擦拭內外表面，然後擦乾；
- 禁止直接把冰箱泡在水裡清洗；
- 請勿使用研磨性清潔劑。

## 維護

如長期不使用冰箱，請做以下處理：

- 關機，拔掉插頭。
- 將儲存在冰箱內的物品取出。
- 用軟布將冰箱內的水擦乾。
- 將冰箱放置在乾燥通風的地方。
- 將冰箱門打開一點，防止產生異味。

## 除霜

冰箱使用一段時間後，內膽會結霜，降低製冷效果，增加功耗。請按以下步驟除霜：

- 關機，拔掉插頭。
- 將儲存在冰箱內的物品取出。
- 將冰箱門打開等冰霜融化。
- 如有積水請利用洩水孔進行排水，再將內膽用軟布擦乾。



注意：請勿使用鋒利的工具除霜，否則會損壞冰箱。

# 產品規格與常見故障排除

## 常見故障排除

異常狀況	可能性原因分析	處理方式
水箱無法運作	未開啟電源	按下面板開關鍵開啟電源
	檢查電源插頭是否接觸良好	確認電源是否有正確接上
	頻繁開關機導致壓縮機延時啟動	請關機後靜待半小時再重新啟動
	檢查保險絲是否熔斷	請聯繫本公司服務部進行維修
	檢查電源是否故障	
冷藏室溫度太高	頻繁開關冰箱門導致溫度過高	請關緊冰箱門並減少開關次數
	儲存了大量的熱食	將熱食放置冷卻後再放入冰箱
	冰箱長時間斷電未使用	請將冰箱預冷到達指定溫度後再使用
冰箱內食物凍結	溫度設置過低	調高溫度
聽到內部疑似有流水的聲音	此為製冷劑的流動聲，屬正常現象	正常現象不必恐慌
外殼或門縫周邊有水	空氣中水分接觸低溫的冰箱外殼時，自然液化凝結成水珠，屬正常現象	正常現象不必恐慌
壓縮機啟動時聲音稍大	壓縮機啟動瞬間，聲音會稍大一些，轉速穩定以後聲音減小，屬正常現象	正常現象不必恐慌
顯示 F 1 代碼	低電壓保護	請將電池保護開關調低一階
顯示 F 2 代碼	風扇過載保護	關機靜置5分鐘後再開啟；如再次出現，請聯繫本公司服務部進行維修
顯示 F 3 代碼	壓縮機頻繁啟動保護	關機靜置5分鐘後再開啟；如再次出現，請聯繫本公司服務部進行維修

# 產品規格與常見故障排除

## 常見故障排除

異常狀況	可能性原因分析	處理方式
顯示 F 4 代碼	壓縮機轉速過低或負荷過大	關機靜置5分鐘後再開啟；如再次出現，請聯繫本公司服務部進行維修
顯示 F 5 代碼	壓縮機模組高溫保護	將冰箱放置通風處，關機靜置5分鐘後再開啟；如再次出現，請聯繫本公司服務部進行維修
顯示 F 6 代碼	控制器檢查不到參數	關機靜置5分鐘後再開啟；如再次出現，請聯繫本公司服務部進行維修
顯示F7或F8代碼	感溫器異常保護	請聯繫本公司服務部進行維修

## 產品規格

主機功能參數			
產品名稱	行動冰箱		
公升數	40L	50L	60L
額定電壓	DC 12V/24V		
額定功率	60W		
噪音值	≤45dB		
溫度範圍	-20~20°C(-4~68°F)		
氣候類型	T/ST/N/SN		
耐重	120kg		
產品淨重	16.7kg	17.7kg	18.7kg
產品尺寸	W711×H441×D460 mm	W711×H506× D460 mm	W711×H571×D460 mm



